

Civil hearing, Friday, 4th October, 1912

No. 97.

Between Jack of Paama, represented by Mr. Jacoub, plaintiff
and Jules Repiquet, represented by Mr. A. Truncade, defendant.
The year 1912, Friday, 4th October, at 9 am, the joint court composed of
H.E. the President, Comte de Bussu Esperanza; the French judge, Paul Colonna,
the British judge, Gilchrist Alexander; In the presence of the Public
Prosecutor, Comte d'Andino; Mr. Berjel, Registrar, recording.
Sitting in civil jurisdiction, in first and last resort, in public hearing,
delivered the following judgment: -

The joint court:

Considering that by a writ dated 26th September, 1912, the native Jack
of Paama, summoned before this Court Mr. Jules Repiquet to hear himself
condemned to pay him the sum of two hundred and fifty francs (Fr. 250) damages.
Considering, firstly, that the plaintiff did not summon the Resident Commissioner
for France, but Mr. Jules Repiquet as a private individual.
That, nevertheless, the damages, if any due, could only be claimed from the
Resident Commissioner for France, who alone could be called to account in
this case;

Considering, further, that the damage is not established;
That as a fact if the information elicited by the plaintiff to establish his
claim for money due by Mr. Rouf had been furnished by the Resident for France
nothing is shown to prove that this information would set forth that the
said Rouf was in debt to the plaintiff;

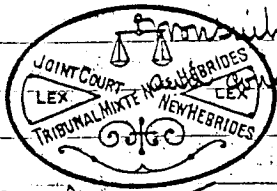
Considering, finally, that even if the damage had been or could be justified,
the plaintiff does not supply a proof that Mr. Jules Repiquet, Resident
Commissioner for France has been properly summoned as a witness;

That, in reality, at the hearing of the 21st September, 1912, Mr. Langlois
was alone summoned, and in the judgment delivered, as well as in the
documents in the case, no document proved that the defendant in the said
present case had received a summons to appear;

For these reasons:

Dismisses the plaintiff Jack (of Paama) in his claims, pleas and conclusions
and condemns him to the costs in the suit.

Done, judged and delivered, the day, month and year as above
By the joint court, the President, the French and British
judges who have signed with the Registrar.



M. Berjel
official translator to the
joint court, 7/10/12